

Porównanie tłumaczeń Psalmów 47:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wybrał nam nasze* dziedzictwo, Chlubę Jakuba, którego kocha.**Sela. ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	On wybrał nam nasze dziedzictwo, Chlubę Jakuba, którego kocha. <i>Sela</i> .
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wstąpił Bóg wśród okrzyków, JAHWE przy dźwięku trąby.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Obrał nam za dziedzictwo nasze chwałę Jakóba, którego umiłował. Sela.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Obrał nam dziedzictwo swoje, piękność Jakobową, którą umiłował.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wybiera dla nas dziedzictwo - chlubę Jakuba, którego miłuje.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wybrał nam dziedzictwo nasze, Chlubę Jakuba, którego miłuje. Sela.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wybrał nam nasze dziedzictwo, chlubę Jakuba, którego ukochał.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wybrał sobie chlubne dziedzictwo: Jakuba, którego umiłował.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On wybrał dla nas dziedzictwo, chlubę Jakuba, którego umiłował.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо ось зібралися царі, зійшлися разом.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dla nas wybrał nasze dziedzictwo – chwałę Jakóba, którego umiłował. Sela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Bóg wstępuje wśród radosnego wołania, JAHWE – przy odgłosie rogu.

¹⁾ swoje dziedzictwo G.

²⁾ <x>50 32:9</x>